



EXPOSITION

PAR'chemins & châteaux

Vivre en Alsace aux XII^e et XIII^e siècles

Archives
d'Alsace

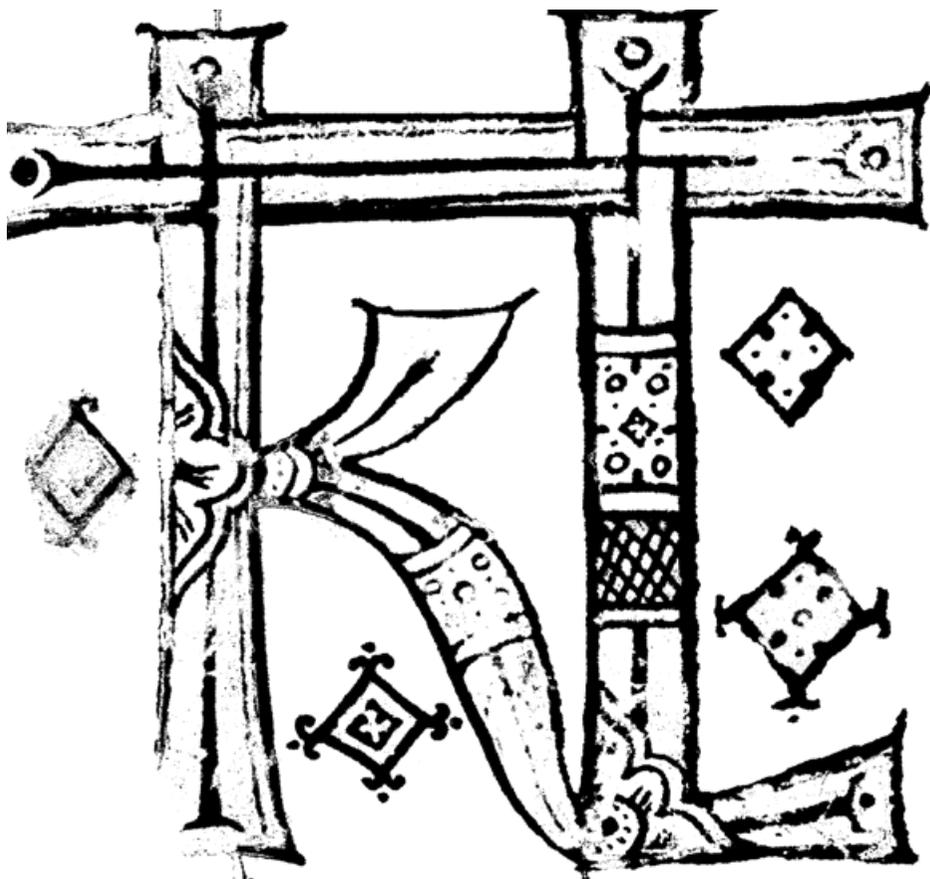
Livret d'activités N°7

L'Église au cœur
de la vie médiévale

7-11 ANS

Le scriptorium de Guta et Sintram

Coloriages (miniatures et enluminures)



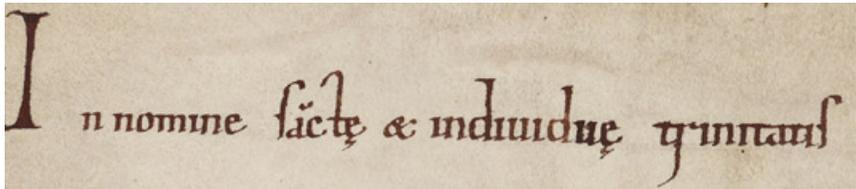
Enluminure tirée d'une page du *Codex Guta Sintram* (1154), dont l'original est conservé à la Bibliothèque du Grand Séminaire, Strasbourg (Ms 37).

L'usage des fonds bleus et de bandes vertes est fréquent. L'or posé à plat occupe une place prépondérante dans les bordures et éléments décoratifs. A côté d'éléments décoratifs végétaux (feuille d'acanthe...), l'enlumineur utilise de nombreuses formes géométriques, comme ici.

Essaie-toi à l'écriture de style roman



Reproduis le texte suivante en t'aidant de l'abécédaire ci-dessus.



In nomine sancte et individue Trinitatis.

.....

.....

❖ Et maintenant, pourquoi ne pas écrire ce qui te plait (ton prénom, par exemple...)?

.....

.....



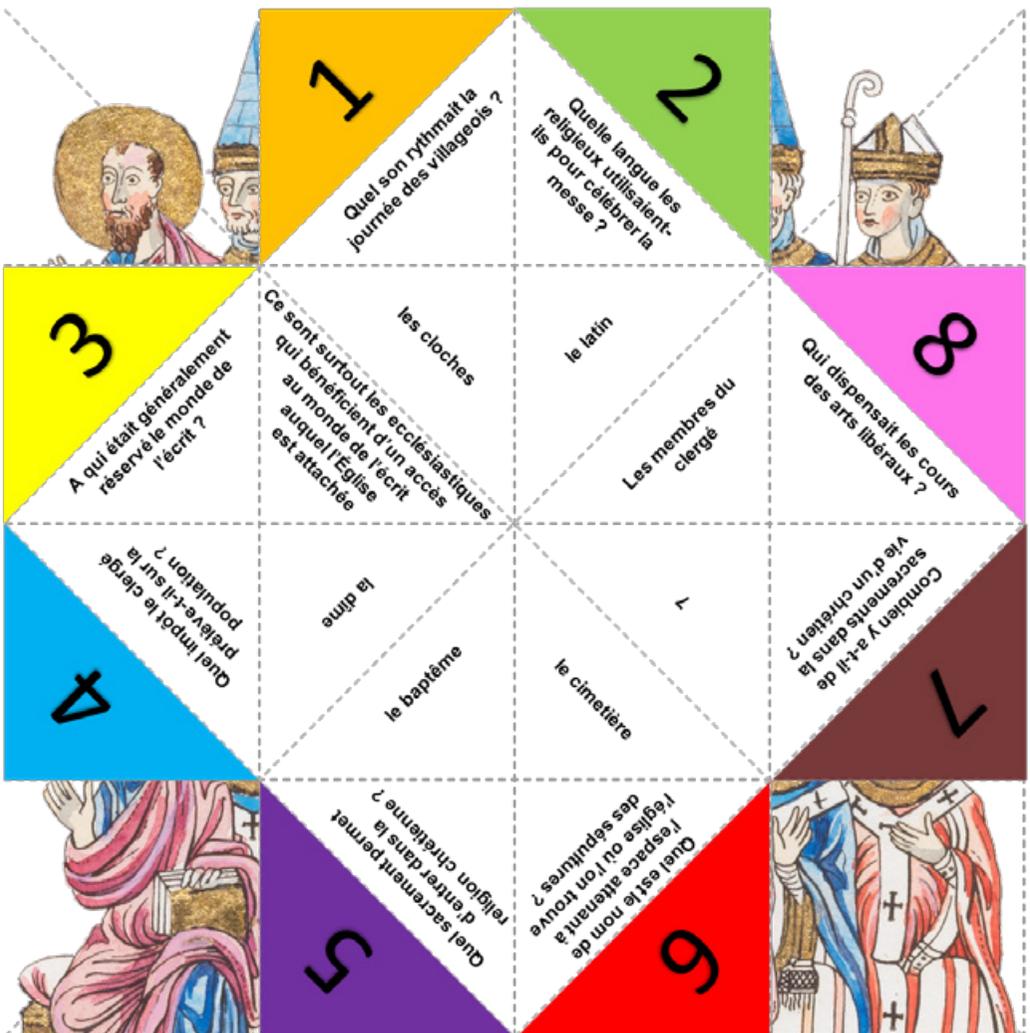
Moments de joutes et de culture - MJC

Jeux et activités

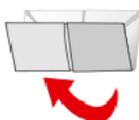
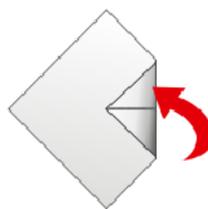
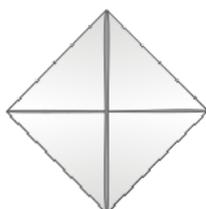
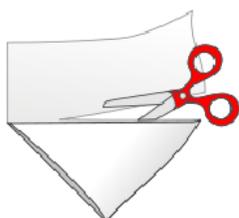
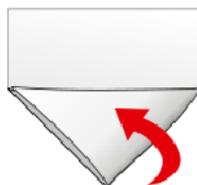
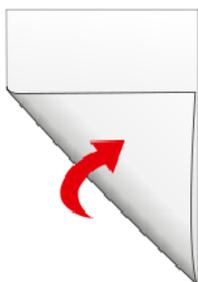


Découpe cette cocotte et plie-la selon les pointillés afin de tester tes connaissances... et celles de ton entourage !

Après avoir fabriqué la cocotte, demande au premier joueur de choisir un chiffre entre 1 et 8. Ouvre alors la cocotte dans un sens, puis dans l'autre, autant de fois que le chiffre choisi. Le joueur peut alors désigner une couleur. À toi de lui poser la question correspondante !



Mode d'emploi de pliage



Les tuto-bricos de Maître Woelflin

Bricolages médiévaux



Un vitrail à tête de démon



moyen

15 min.



- 1 feuille de papier foncé épais A4 (240 gr/m²)
- 1 feuille de papier calque pour reporter le patron
- 1 feuille de papier de soie de couleur ou de papier calque effet vitrail
- Règle métallique
- Cutter de précision
- Feutre noir épais
- Ciseaux
- Pastilles adhésives détachables et réutilisables
- Colle
- Facultatif : 1 morceau de fil de pêche ou un cordon pour accrocher son vitrail

1. Plie et découpe la feuille A4 en deux moitiés identiques (on reportera le patron deux fois).

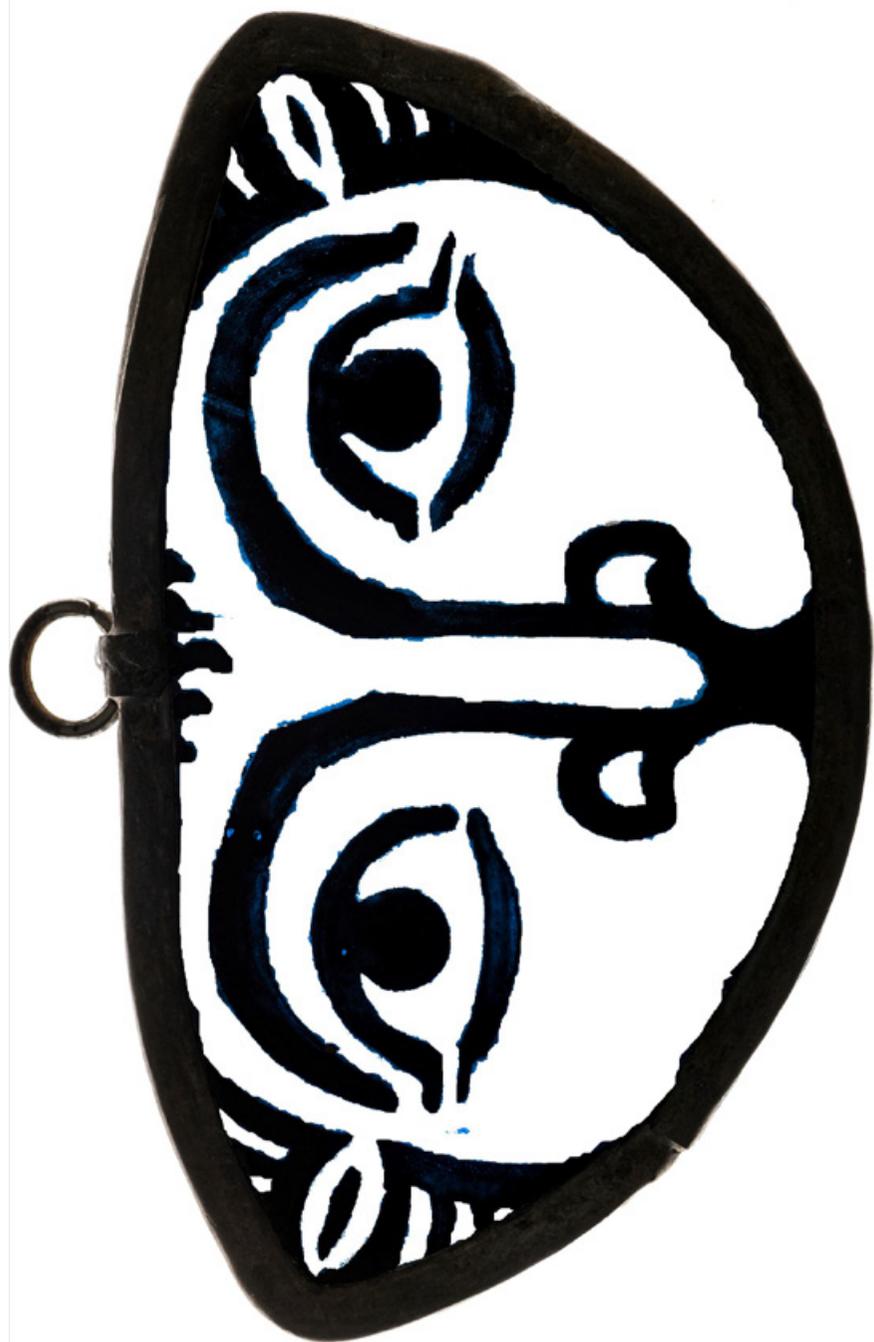
2. Reporte le modèle de démon au feutre sur le papier cartonné (2 x). Pour cela, on peut découper le patron du carnet d'activité.

3. Fixe-le sur le carton avec de l'adhésif repositionnable et découpe les blancs au cutter, ou utilise un feutre pour reporter la forme du démon.

4. Découpe toutes les zones « vides » à l'aide du cutter de précision.

5. Colle le papier vitrail en sandwich entre les cartes fortes.

6. Accroche un cordon et suspend ton vitrail.



Dans les chaudrons d'Hildegarde

Des recettes médiévales pour bien passer l'hiver,
inspirées d'Hildegarde de Bingen



Navets aux châtaignes



6



facile



10 min.



40 min.

Ingrédients

- 1,5 kg de petits navets ou de navets dorés
- 375 g de châtaignes épluchées
- 3 feuilles de sauge fraîche
- 1,5 verre de vin blanc
- Sel, poivre
- Miel (facultatif)

Préparation

1. Épluchez et lavez les navets.
2. Si vos navets sont gros, coupez-les en quartiers.
3. Faites cuire les navets 5 mn dans 1 litre d'eau bouillante salée, bien les égoutter.
4. Dans une casserole mettez les navets, les châtaignes et la sauge.
5. Ajoutez 1 verre d'eau et le verre de vin blanc, portez à ébullition, puis laissez mijoter à feu doux 35 à 40 mn.
6. Pour atténuer l'amertume des navets, vous pouvez ajouter un peu de miel.





Origine des illustrations

Dans le *Scriptorium de Guta et Sintram*, les images proviennent de :

- la Bibliothèque du Grand Séminaire, Strasbourg : *Codex Guta Sintram* (Ms 37) – Pour l'enluminure KL.
- de l'*Hortus Deliciarum*, édition d'Engelhardt, 1818, exemplaire de la Bibliothèque Alsatique du Crédit Mutuel, Strasbourg, Ke 58, Réserve –Tab VII

Pour les *Moments de Jeux et de Culture – MJC*, les images proviennent de :

- Archives d'Alsace, site de Strasbourg : AD67, G16 (cote Num : 151 Num 229) – Pour le texte à reproduire.
- l'*Hortus Deliciarum*, édition d'Engelhardt, 1818, exemplaire de la Bibliothèque Alsatique du Crédit Mutuel, Strasbourg, Ke 58, Réserve –Tab VII

Photographies et infographies

Le vitrail à tête de démon: d'après le Fragment de bordure romane d'un vitrail en verre bleu représentant une tête de démon, XIIe siècle (fin). Prêt du Musée de l'Œuvre Notre-Dame de Strasbourg. N° inventaire : 22.995.0.745. Photographie : Mathieu Bertola - Musées de Strasbourg.

Navets aux châtaignes: Françoise Zwickert/CeA



GUTA est une chanoinesse du prieuré de Schwartzenthann (un prieuré dépend d'une abbaye, ici, l'abbaye de Marbach). Elle rédige et calligraphie un manuscrit dédié à la Sainte Vierge, le *Codex Guta-Sintram*, qu'elle achève en 1154. Il s'agit d'une compilation de textes religieux, vraisemblablement choisis par Guta.

SINTRAM est un chanoine de l'abbaye de Marbach, dans le Haut-Rhin. C'est lui qui réalise les enluminures du *codex Guta-Sintram*

WOELFLIN est un bras droit de l'empereur Frédéric II en Alsace. Bailli impérial à Haguenau, une sorte de préfet si l'on veut, il est chargé par Frédéric II vers 1215 de consolider la puissance des Hohenstaufen dans notre région. C'est lui qui fortifie des villes telles que Sélestat, Colmar, Kaisersberg et Mulhouse.

HILDEGARDE de Bingen (1098 – 1179) est une moniale bénédictine, illustratrice, compositrice, fondatrice et prédicatrice. Elle est surtout connue aujourd'hui pour ses compétences en phytothérapie et en diététique.



COLLECTIVITÉ EUROPÉENNE D'ALSACE

Place du Quartier Blanc
67694 STRASBOURG cedex 9

100 avenue d'Alsace
BP 20351 - 68006 COLMAR cedex

www.alsace.eu

→ Archives d'Alsace
Tél. 03 69 06 73 06
Courriel : accueil.archives@alsace.eu